

Szerkesztőség:
Arad, Acsev.-palota.
Kiadóhivatal:
Aradi Nyomda Vállalat.
Közp. Regele Ferdinand 422.
(József főherceg-ut.)

ARADI KÖZLÖNY

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egyes évre ... 340 Lej.
Fél évre ... 420 Lej.
Negyed évre ... 210 Lej.
Havonta ... 70 Lej.

Árjegyzékek díjazás szerint

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

Egyes szám ára 4 lej,
vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

„Nagy pör...”

Néhai jó Eötvös Károly regénycímű a „Nagy pör, amely ezer esztendője folyik”, nagyon is ráillik Arad városára. Itt is van egy ilyen ősidők óta folyó ügy — az aradi villamos ügye. Több mint három évtizede beszélnek már a villamosról az aradi város házában és ha jól megvizsgáljuk a dolgot, talán ma sincsen közelebb a befejezéshez a villamos ügye, mint harminc évvel ezelőtt. Amikor a villamos vasutat feltalálták, Aradváros akkori vezetője is foglalkozott a gondolattal, hogy a már akkor elavult kónonat helyébe modern villamosvasutat létesít. Folyt a nagy tanácskozás esztendőig, azután sokat aludtak rá a bölcs városatyák és elaludták a villamosot. Hogy mennyire nem mai keletű az aradi villamos, arra jellemző az 1897-es év „Alföld”-jének egyik cikke, amely még ma is különösen aktuális. Kihozzuk a multból ezt a másságú újságlapot, hogy olvassák, akiket illet és okuljanak azok, akiknek okukniok kell.

„Augusztus 22-én a Közlekedésügyi, szeptember 23-án és november 24-én a pénzügyi bizottság foglalkozott újból a közúti vasút ügyével. — Így ír az „Alföld” 1897. november 5-én. — Olyan időközök ezek — folytatja —, mintha csak a lassan cammogó lovasut tempóját akarják követni azok a fórumok, melyek kezében közúti közlekedésünk sorsa fekszik. Mintha csak az volna a jelszó, hogy lassan járj, tovább érsz; annyira megfontolt és kimért lassúsággal halad előre ez a kérdés. Talán azt akarják, hogy a jövő századnak is legyen egy kis teendője Arad modernizálása körül. Tény, hogy megint tettek egy lépést. Kis lépést, az igaz, de hát minek magunkat megerőltetni! A villamos még várhat...”

Önkéntelenül is meg kell dörzsölnünk a szemünket: nem álmodunk? Nem jött vissza a mult? De ébren vagyunk és látjuk, hogy ma 1925-ben semmivel sem vagyunk előbbre a villamos létesítése terén, mint 1897-ben. Most is, akárcsak akkor még mindig a tanácskozás, a latolgatás, a megfontolás, az alvás és a „lassan járj, tovább érsz” a fontos, és nem a villamos. Az „Alföld” már meghalt, a cikkíró is meghalt, a régi városi urak is meghaltak, csak a jó öreg aradi villamos éli — tervekben és gondolatban. És ha jól megy, talán így fog élni örökké...

Mária királyné az öltözködés művészetéről. — Kigolyózták Beniczkyt az Országos Kaszinóból. — Találkoznak az aradi vén-diákok... — Kötelező a csucsai paktum. — Barabás Béla kiméletet kér a kormánytól a kisebbség számára. — Aradi gyógyszerészgyakornokból világhírű tudós. — Szenzációs feljelentés egy aradi orvos ellen. — Esik a buza ára.

Berekesztették a parlament ülészakát.

Bratianu ma váratlanul felolvasta a királyi dekrétumot. — Az ellenzék a parlament feloszlását követeli.

(Bucuresti, június 13.) A Kamara ma délelőtti ülésén a politikai körök legnagyobb meglepetésére, az eddigi tervekkel ellentétben, az ülés megnyitása után Bratianu Jonei miniszterelnök felolvasta a parlamenti ülészakát bezárását elrendelő királyi dekrétumot.

A miniszterelnök hosszabb beszédet tartott ezután, amelynek folyamán visszavillantást vetett a parlament utolsó ülészakájának eredményes munkásságára, felsorolja azokat a törvényeket, amelyeket a parlament megalkotott. Majd őszinte köszönetet mondott a parlament tagjainak, buzgó, hasznos munkásságukért.

Politikai körök egybehangzó véleménye szerint a kormány azért fogamatossította a parlament berekesztését, az eredeti programtól eltérően már most, mert ezzel elejét akarta venni az ellenzék újabb obstrukciójának. Az ellenzék tudvalevőleg elhatározta, hogy a szönyegre kerülő újabb törvényjavaslatok tárgyalásakor újból folytatni fogja eddigi taktikáját. Ilyen irányú deklarációt is fel akart olvasni az ellenzék, a legközelebbi parlamenti ülésén. Ezzel szemben áll az, hogy az egyesült ellenzék ettől eltérőleg azonban a napokban elhatározta, nyilatkozatot ad ki, amelyben kijelenti, hogy a választójogi tör-

vényjavaslatot minden vita és módosítás nélkül megszavazza abban az esetben, ha ez a parlament automatikus feloszlását jelenti.

A szenátusban Bratianu Jonei miniszterelnök beterjesztette a választójogi reformról szóló törvényjavaslatot. Costacescu parasztpárti képviselő, az egyesült ellenzék nevében deklarációt olvas fel, amelyben a szövetséges ellenzéki pártok kijelentik, hogy az ellenzék nem vesz részt a törvényvitájában és módosításokat sem javasol.

Bratianu Jonei azonnal reflektált az ellenzék nyilatkozatára. Kijelentette, hogy bár rendkívül fontosnak tartja a törvényvitáját, a reform megszavazására azonban csak ősszel kerül a sor. A miniszterelnök ezután a szenátusban is felolvasta az ülészakát bezárásról szóló királyi dekrétumot és bejelenté, hogy az új ülészakát október tizenötödike után fogják egybevenni.

A szenátusi ülészakát berekesztése előtt Bratianu Jonei pénzügyminiszter elmondotta a Banca Nationala konvenciója ügyében ugyanazt a beszédet, amelyet a parlamentben már elmondott. A szenátus ezután megszavazta a Banca Nationala konvenciójáról szóló törvényjavaslatot.

Dorzalmas katasztrófa a tengeren.

(Atlantic-City, június 13.) A Cristal luxushajó a tengeren kigyuladt és teljesen elpusztult. A hajó sziklatávíron segítséget kért mindenfelől. A közelben tertiózkodó hajók azonban csak akkor érkeztek a Cristal közelébe, amikor a luxushajón teljesen elhatalmasodott a tűz és már nem lehetett megmenteni. Az utasok a tűz kitörésekor a vízbe ugrottak. Tizenötön a vízbefulladtak. A többi utast megmentették.

Francia spanyol támadás készül Marokkóban.

(Madrid, június 13.) Fez környékén a helyzet válságos lett, mert a francia front mögött levő törzsek körében erős nyugtalan-ság észlelhető és attól tartanak, hogy ezek is a házadókhöz csatlakoznak. Magát Fez városát is erősen veszélyeztetik. Az Ouergha folyó jobbpartját ma megszállották a felkelők. A helyzet súlyosságára való tekintettel ma újabb francia csapaterejítések érkeztek, amelyek tankokkal, páncélosautókkal és repülőgépekkel vannak felszerelve. A franciák egyelőre még a helyzet urainak tekinthetők. Fezi jelentés szerint Poinlevé francia miniszterelnök és hadügyminiszter ma reggel hét órakor kiment a frontra és a késő esti órákig a helyszínen tájékozódott a helyzet felől. Liautey tábornokkal, a marokkói francia haderők parancsnokával a miniszterelnök hosszabb tanácskozást folytatott. A spanyol forrásból származó megbízható hírek szerint közös francia-spanyol akciót készítenek elő, amely elsősorban Adzir, Abd el Krim felkelővezény fővárosa ellen irányul. A hírek szerint a spanyol és a francia csapatok a szárazföld és a tenger felől egyszerre támadják meg a rifkabilok hadseregét.

Magyarország

kikéri Csernyák Imrét.

Az osztrák hatóságokhoz küldött irat a Tisza-gyilkossággal vádolja a volt századost.

Bécsből táviratozzák: Az osztrák hatóságokhoz ma érkezett meg a magyar külügyminiszterium kérelme, amellyel Csernyák Imre volt századosnak a Tisza-gyilkosságban való részvételért kiadatását kéri. Tudvalevő, hogy Csernyák Imrét, aki élenk szerepet vitt Magyarországon a forradalmak idején, néhány hónappal ezelőtt gyermekrablás miatt Bécsben letartóztatták. Csernyák Imre leraboltatta feleségének kis leányát, aki Laehne Hugó volt államtitkár édesgyermeké és Csernyáknénak Laehnevel kötött első házasságából származik. A volt százados a gyermeket feleségéhez, Amerikába akarta viteni és a gyermek el is tűnt úgy a hatóságok, mint az édesapa szemel elől, Csernyákot azonban Bécsben sikerült elfogni. Most valószínűleg rövidesen sor kerül Csernyák Imre kiadására és akkor a magyar bíróságok felelősségre vonhatják a terhére rótt bűncselekményekért.

A 60 éves angol király.

London pazar ünnepe uralkodójának születésnapján. — Az angol szigetország legboldogabb embere.

(London, június 13.) Ragyogóan verőfényes napon impelte meg London V. György király hatvanadik születésnapját. A katonai díszszemlén aranyba, biborba öltözött, ezüstpáncélos lovas testőrség, festői egyenruhájú skót, ír és walesi gárdacsoportok s a lovaszenekar középkori pompája. Ragyogó ércfálá merevednek a sorok: az ír gárda marsall-uniformisában, gyönyörű lovon léptet el a csapatok előtt a király, jobbján a connaughti herceg, balján Foch tábornagy, a franciák „grand marechal“-ja. Minden szemet megfog az ősz tábornagy éles profilja és a tömeg melegen fogadja az angol király vendégét. Utánuk léptet a káprázatos kíséret: a király két fia, a magas udvari méltóságok s a királyi vezérkar. Jó tíz percig tart, amíg végigjárják a kivonult csapatok frontját, azután fölfállnak, elől megint a király, a connaughti herceg, Foch tábornagy, az ezredek pedig lehajtott zászlókkal, díszlépésben, zeneszóval vonulnak el a Brit Birodalom uralkodójától.

Vége a katonai parádénak és megdörmölnek a Hyde Park ágyúit. London a királyt ünnepli. A király pedig leszállva a lóról, karomfogja Foch tábornagyot és a két fényes ruhájú katonát mint két jóbarát vonul el a lelkesedő tömeg sorfala között. Közben ünnepe dejeuner volt az udvarnál. Foch tábornagy tiszteletére és ezzel az angol király a „grand marechal“-t ünnepli. Este díszes ebéd a Buckingham Palace-ban, ahol ott van mindenki, akinek köze van az angol közlethez, tudományhoz, művészethez és ott vannak az összes külföldi diplomata — barát és volt ellenség egyformán. Ugy 11 óra felé megelénkült a londoni diplomácia legelőkelőbb találkozóhelye: a Saint James club, a királyi díszes ebédre ide jönnek a diplomatai feketézni. XVI. Lajos korabeli kétemeletes palota az előkelő Piccadilly van, a St. James-park kelet szélén. A bejáratnál fényes portásfülké, a boy átnyújtja az érkező tagnak a klubba címzett leveleit és már bent is van a hallban. Hatalmas bőrfotelben ülnek a tagok, vagy kis kórt képezve, beszélgetnek. A hall mellett az olvasóterem, százféle angol és külföldi lap garmadában az asztalok. A falakon sok száz millió font értékű Reynolds, Lawrence, Gainsborough festmény. Az első emeletre pompás márványlépcső vezet, itt vannak a dining-roomok. Két kisebb, hófehér étterem a tagoknak és egy világhíres freskókkal díszített étterem a vendégeknek. Itt vannak a kártyaszobák, ahol főleg bridge-t játszanak, a biliárdtermek és a dohányzószobák. A II. emeleten vendégszobák és a klub bentlakó nagyjainak szobái.

Ma fejedelmi vendége van a klubnak. A St. James elnöke, viscount Lascelles, az angol király veje, akiről pár héttel ezelőtt tévedés folytán az a hír terjedt el, hogy öngyilkos lett, az udvari vacsora után elméztet klubjába. A hallban ül frakkban, 40—50 év körüli, magas, karcsú férfiú, az arca veres, mintha a tenger sósvize csipte volna ki, a haja és nagy franciás bajusza veresesszőke, 3—4 klubtag áll körülötte, a richmondi lókiállításról beszélgetnek. E sorok iróját is bemutatják a viscountnak, aki bemutatkozáskor, csak emyit mond „Lascelles“. Kedvesen mosolyog és tovább folyik a beszélgetés most már a Derbyről, Mr. Morrisnak, a dúsgazdag shanghai kereskedőnek a szerencséről, aki „Mana“ lovával megnyerte a

Derbyt és több mint fél millió angol fontot nyert Epsomban. Közben egyre érkeznek a tagok, diplomata, akik a király vacsorájáról jönnek, cifra, arany-ezüstsutas követi díszruhában. Rengeteg a frakk, sok a szmoking, a legtöbb estélyi ruhás gavalier gomblyukában fehér rózsza, vagy szegfű. Tizenkét óra felé kiürülnek a pompás termek, a tagok siroznak hazafelé. Londonban éjfélkor megszűnik az élet, kiürülnek az utcák és negyedórán kezdészt senki sem látni a rendőrgárjaton kívül. Viscount Lascelles is indul már, fölemelkedik a fotójából, kezét fog a körülötte állókkal, a kapu előtt fényesen kivilágított angol Daimler-kocsit várja és a legimigyelebb angol ember, a király veje, elrobog a Buckingham Palace felé.

Császársági ünnep a német köztársaságban.

(Berlin, június 13.) A Reichstag megkezdte a költségvetés tárgyalását. Ezzel kapcsolatban azt a javaslatot is tárgyalják amely szerint január tizenharmadikát, a német császárság kikiáltásának napját német nemzeti ünnepé akarják emelni.

Ahogy egy királyné látja az életet.

Egy-két szó az öltözködés művészetéről.

Írta: Mária, Románia királynéja.

Mária királyné folytatja kétségfelelő nagy érdeklődésre számot tartó önvallomását. A fejedelmi memoárnak az alább következő részlete, amelynek egyénien közvetlen hangja különösebb figyelmet érdemelt, a királyné éles megfigyeléseit adja vissza az öltözködés művészetéről.

Talán kissé felületeseznek tűnik fel ez a fejezetcím, de csak annak, aki nem gondolkodott a dolgokról. Az öltözködés minden időben óriási szerepet játszott a történelemben. Ha visszapiantunk az elmúlt évszázadokra, magunk előtt látunk egy végelethatatlan tömeget a legkáprázatosabb színvariációkkal és ebben ott látunk minden divatot és öltözetet, kezdve Éva anyánk fügefalevelétől, Mária Antónia gyönyörű toaletteléig, amely súlyosan lenyomta a francia költségvetést. Minden idők asszonya csak gyönyörű szöveteket, selymeket, brokátokat, ékszert és gyöngyöt akart, hogy feldíszítse magát, hogy még kívánatosabb legyen és hogy még jobban tessenek a férfiaknak. Ez volt mindenkor az igaz célja az öltözködésnek és a divatnak. A ma civilizált, ultramodern asszonya sem fojtja le ezt a vágyát és ebben mincsem különbözik szép és — kevésbé szép, öreg vagy fiatal, fehér vagy színesbőrű nő között és mincsem különbség koronás asszony vagy egyszerű munkásnő között sem. Mindnyájan csak asszonyok!

Csodálatos, hogy az államvilágban mindenkor a him ruházata tarkább és díszesebb. A madarak tolla esillogó, a négytáblaként a him felettebb, szebb, de hisz ezt nem is kell bővebben magyarázni, ez mindenki által tudott és ismert tény. Régebbi korokban a férfi ruházata is volt olyan fontos, mint a nőé. A fiatal vtézek és nemesek ruháján csak egy pompázott s selyem, csipke és atlasz, mint akármelyik hölgyö. Csak lapozgassunk régi könyvekben, nézzünk egykori festményeket és rézkarcokat és mindjárt szemünkbe ötlenek a cifra-

ruhájú francia udvaroncok, akiknek az öltözködés roskadozott a sok szalagtól és csipkétől. A fejlődés és civilizáció azonban eltüntette a pompás ruhájú férfit, de meghagyta a színekben tobzó nő. Minél egyszerűbb és díszítvebb a férfi jószabott ruhája, annál elegánsabb, vagyis annál jobban tud hódítani a külsejével. Csak a király, ha egyszer életében magára ölti a koronázási bíboros hermelinpalástot és a katonatiszt, amikor díszbe öltözik, pompázhatnak még színpompás ruhákban.

De térjünk ismét vissza az asszonyokhoz. Azt mondják, hogy a nőnek már a véreben van az öltözködésvágyás. Én magam is, nagyobb ünnepek alkalmával, amikor a nép elé lépek, a tömegek általános izléséhez mérten választom meg ruhámat. Nagy nemzeti ünnepünkön, május 10-én, amióta csak visszaemlékezni tudok, mindig olyan tetsző ruhát, kalapot, köpenyt és cipőt csináltattam, hogy az mindenkinek feltűnjék és bizonyos mértékben büszke is voltam arra, hogy az általános érdeklődés központjába kerültem. Tény az, hogy némi hírség is szerepet játszott ebben, de a főok az volt, hogy tartottam mindenkor azoknak, akik eljöttek üdvözölni és ünnepelni, hogy a lehető legegységesebben jelenjek meg előttük. Mennél inkább keleten van az ember, annál jobban megfigyelheti, hogy az itélők mennyire kívánják a pompát és ragyogást. Azt hiszem, népem zökön vette volna, ha nyilvános nemzeti ünnepeken nem a lehető legszebben jelentem volna meg. És azt hiszem, mindig sikerem volt a megjelenésemmel, legalább is a körülöttem mosolygó arcokból ezt olvastam ki. Szerencsémre, a természet olyan arccal áldott meg, ami a népemnek tetszett. Egy olyan országban, ahol a férfiak és a nők jórészt fekete, én szőke voltam és kékszemű és dacára a hajtól elűtő fehér arcomnak, mégis tetszettem. Amíg fiatalabb voltam, legszívesebben fehérbe öltöztem és halvány piros rózsákkal díszített kalapot

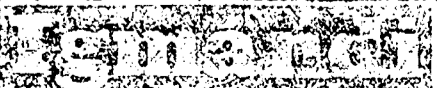
viseltem, ami a divat szerint változott hol nagyra, hol kicsiny karimájúra. De viseltem csodás köpenyeket és kosztümöket is, feltűnő világos színekben. Semmi sem volt drága és elég szép a május 10-iki nagy ünnepre. Népem büszke volt rám és királyomra.

Sokat adtam mindig a józlásra. Mint hercegnő és később mint királyné, megengedhettem magamnak, hogy ne menjek mindig kimondottan a divat után, hanem összhangba hoztam azt a saját izlésemmel. Különösen nagy súlyt helyeztem a bálaknál vagy nyilvános alkalmaknál a belépésre. Figyelembe kell venni, hogy a királyné mindig utolsónak lép be valahová. Már mindenki ott van és az asszonyok örömmel, irigya, fáradtan várják az utójára jövőt. Nos, ennek az utójára jövőnek vigyázni kell arra, hogy kiálljon minden kritikát, hogy ruházatával ne rontsa le a fölé táplált illuziót és ne legyen várakozáson aluli, különösen ha királyné is egyben. Még éienken emlékemben vannak egyes napok, mikor az öltözködésemmel határozottan sikert arattam és ilyenkor olyan büszke voltam, mint a művész valamilyen munkájára. Emlékszem, az utolsó cár koronázásán történt, Európa összes számottevő hercegei és hercegnői megjelentek. Én akkor husz éves voltam és azt mondták rólam, hogy szép és előkelő vagyok. Miután kis államot képviseltem, előttem hatalmas királyok, királynék, uralkodók jártak. És mégis minden szem rám irányult és az arcokra rárajzolódott a kellemes meglepetés és a jó impresszió, amit kiváltottam. Hófehér selyemmuszlin ruha volt rajtam, telve gyönyörű gyémántokkal. A vállamról halvány rózsaszínű bársony uszály omlott le, tele gyönyörű dekorációkkal. A fejemen széles korona gyémántkövekkel s alóla hosszú fátvol ereszkedett alá. Husz éves voltam akkor és szépeknek mondták. Az uszályomat egy fiatal apród vitte, aki halálosan szerelmes volt belém. Régen volt, gyönyörű volt, felejthetetlen volt és — husz éves voltam akkor. Nem tehetek róla, de én is csak nő voltam és tetszeni akartam a férfiaknak, örültem, ha feltűnést kelthettem.

A ruhák metropolisa Páris. A francia sikk ugyanolyan fontos, mint a francia politika. Amerika Párisban dolgoztat és saines, az amerikaiak úgy fölverik az árakat, hogy a gyengébb valutájú országok asszonyai alig tudják megfizetni a valódi és eredeti párisi toalettet. Ha hallom, hogy a moralisták az esztelen divathóbort és a pazarlás ellen beszélnek, beussómben igazat adok nekik. Felszóltattam, hogy állják az élére egy olyan ligának, amely a divatörület ellen küzd. Erre csak egy a feleletem: előbb a kigyót kell kiűzni a paradicsomból és ha ez lehetséges lenne, akkor lehetne talán rábírnunk a nőt arra, hogy elégedjék meg a fügefalevéllel. De még akkor is nagy kérdés, hogy elég díszes és elegáns-e neki a fügefalevél...

— NYARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ előfizetőinknek, valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhova utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadólévathoz fordulni, amely a megrendelt lapnak napenkénti pontos feladásáról gondoskodik.

Engyomorra fél pohár
SCHMIDT-HAUER-féle



keserűvíz

Az IGHANDI nem tövesztendő össze másfajta keserűvízzel.

jó étvágyat,
kellemes közérzet
és munkakedvet biztosít.

4334

Lerongyolt temető.

Gaz, dudva lepi el a halottak birtalmát. — Gyászoló anya panaszos írása.

(Saját tudósítónktól.) Pauszos levelet kapunk ma egy gyászoló anyától, aki rendszeres látogatója kedvesei sírjának s sérti a kegyeletét az aradi felsőtemető elhanyagoltsága, melynek rendben tartásáért pedig a város magas illetékeket szed. Arról szól a panasz, hogy felvert a gaz a temetőt, szemétdombok éktelenkednek az utakon, nincs víz, a virágokat nem lehet öntözni. Helyénvalónak találjuk a gyászoló anya levelét teljes egészében közreadni. Most, amidőn újabb 15 százalékos adót rónak ki a temetők ellen, ahány is a temetők elhanyagoltsága elleni panaszokat felsorakoztatni. Hiszünk, hogy fogantatja lesz ennek. A levél né következő:

Tekintetes Szerkesztőség! Tudva azt, hogy közérdekű dolgoknak Önök mindenkor megnyitják lapjukat, kérem, hogy alábbi soraimnak helyet adni sziveskedjenek. Nem tartozom azok közé az asszonyok közé, akik minden kis semmiségért a lapoknak irkálnak, de a legnagyobb megbotránkozás és elkeseredés késztet arra, hogy a magam és sok más hasonló módon gondolkozó nevében írjak azokról a lehetetlen állapotokról, amelyek az aradi felsőtemetőben uralkodnak. A hepehupás utakat dudva és gaz veri fel, a fűtákon szemétdombok, és időben pedig járhatatlan utakon, stippedő, ragadós sáron, pocskátokon át járhatunk csak kedveseink sírjához. Folyton emelkedő magas díjakat fizetünk a kertek és sírok ápolásáért, tudom, hogy évente nagy összegeket számlálnak be a városi pénztárba a temetők jövedelméből. Mégis ápolatlanok a sírok, a kerteket eldéli a burján, a sírokra ültetett virágok pedig — melyekért mostanság sok pénzt kell áldozni — elpusztulnak, mert a beszédett illeték dacára senki sem gondozza azokat senki sem. A locsolást a jó istenne bízták. Hiszen a sok-sok sír ápolására mindössze néhány asszony áll a város rendelkezésére, mert a város igen csekély napszámot fizet. Azonkívül ezt a néhány munkás-asszonyt gyakran a város más részében foglalkoztatják, vagy innepségek alkalmával díszítési munkálatokat végeznek. De hát akkor miért fizetünk nekik temetői illetéket? Miért nem gondoskodik a város megfelelő száma, rendszeresen fizetett munkásokról? Ha már nem locsolatja a város a temetők virágait, legalább az ott levő gödrökbe hordatnának vizet, hogy magunk locsolhassuk a virágokat. De ez sem történik meg. Ugyátszik nálunk csak a kultúr-

patóta, városháza és a parkok környékének kell rendezettnek lenniük, ahol a vidám korzók sétálnak, de hogy a halottak ilyen elhanyagolt, szomorú helyen pihennek — meglátszik — az mellesleges dolog.

Ezeket akartam elmondani s azért az Önök utján, mert így panaszsom talán eljut azoknak fülébe is, akiknek rendet kellene tenniük. Fogadja a tek. Szerkesztőség előre is köszönetemet. Egy gyászoló anyja.

Felmillió pör

egy aradi fakereskedő és egy pesti ügyvéd között.

A közös üzlet leszámolásának különös epilógusa. — Sikasztással vádolják az ügyvédet. — Megsemmisítettek az aradi tőzsdebírószék ítéletét.

(Saját tudósítónktól.) Rendkívül érdekes per folyik az aradi tőzsdebírószék előtt. A felperes egy budapesti ügyvéd, míg az alperes egy ismert aradi fakereskedő és az ügy érdekessége az, hogy ebből a perből likolyólag egyszerűsített büntető eljárás folyik a felperes ügyvéd ellen csalásért és sikasztásért. Még 1922-ben történt, hogy Bodnár Zoltán aradi fakereskedő szerződést kötött dr. Havasi Gyula budapesti ügyvéddel fa eladás és vételre. A szerződést 1923-ban felbontották s a teljes leszámolás után a budapesti ügyvéd újabb követeléssel lépett fel: azt állította, hogy neki a szerződéses viszonyból likolyólag még 540.360 lej jár, sőt ez összeg erejéig be is perelte Bodnárt az aradi tőzsdebírószék előtt. A tőzsdebírószék az annak ítéletét közzétette a tárgyaláson a felmillió követelésből Havasi dr.-nak 340.900 lejt meg is ítélt. Az ítéletet azonban Bodnár megfellebbezte a timisoarai táblához. Közben azonban a leszámolási iratok újabb átvizsgálása során Bodnár rájött arra, hogy a budapesti ügyvéd több ügyféltől a közös üzlet számlájára több mint egy negyedmillió lejt felvert, ezzel az összeggel azonban egyáltalán nem számolt el. Büntető feljelentést tett tehát Havasi ellen az aradi ügyészségen, ahol megindult az eljárás. A büntetőügyben nemrégiben elkészült a vádirat is, amely dr. Havasi Gyulát sikasztással és csalással vádolja. Így érkezett el az aradi tőzsdebírószék Bodnár elmarasztaló ítéletének táblai tárgyalása. Bodnár ügyvédje dr. Urofsoreán Kornél timisoarai ügyvéd a táblai tárgyalás során természetesen hivatkozott a felperes ellen megindult büntető eljárásra és kérte a bíróságot, hogy semmisítse meg az aradi tőzsdebírószék ítéletét. A tábla helyt adott a kérésnek és az aradi tőzsdebírószék új eljárás megindítására és új tárgyalás megtartására ítélt. Ma délután öt órára volt kitűzve ebben az ügyben az új tőzsdebírószék tárgyalás, azonban a bíróság tagjait nem értesítették kellő időben és így azok nem jelentek meg a mai tárgyaláson. Közel egy órái várakozás után aztán új határozatot hoztak, hogy a tárgyalást június 26-án tartják meg, s ezen az előterjesztett szempontok figyelembevételével hozzák meg az ítéletet, amelyet természetesen nagy érdeklődés előz meg.

lán nem számolt el. Büntető feljelentést tett tehát Havasi ellen az aradi ügyészségen, ahol megindult az eljárás. A büntetőügyben nemrégiben elkészült a vádirat is, amely dr. Havasi Gyulát sikasztással és csalással vádolja. Így érkezett el az aradi tőzsdebírószék Bodnár elmarasztaló ítéletének táblai tárgyalása. Bodnár ügyvédje dr. Urofsoreán Kornél timisoarai ügyvéd a táblai tárgyalás során természetesen hivatkozott a felperes ellen megindult büntető eljárásra és kérte a bíróságot, hogy semmisítse meg az aradi tőzsdebírószék ítéletét. A tábla helyt adott a kérésnek és az aradi tőzsdebírószék új eljárás megindítására és új tárgyalás megtartására ítélt. Ma délután öt órára volt kitűzve ebben az ügyben az új tőzsdebírószék tárgyalás, azonban a bíróság tagjait nem értesítették kellő időben és így azok nem jelentek meg a mai tárgyaláson. Közel egy órái várakozás után aztán új határozatot hoztak, hogy a tárgyalást június 26-án tartják meg, s ezen az előterjesztett szempontok figyelembevételével hozzák meg az ítéletet, amelyet természetesen nagy érdeklődés előz meg.

tüntetések megakadályozásának további folyamánként ma Peidl Gyula a nemzetgyűlésen bejelentette a maga és tizenegylek képviselőtársának mentelmi jog-séreimét, miután a rendőrség a szónoklatokat megakadályozta, s erőszakkal elvette a képviselőktől a sírja szűnt két koszorút.

Barabás Béla

belátást ker a kormánytól. Az Anghelescu-törvényt ismételték erősen kritikája.

(Saját tudósítónktól.) Az Adevarul, amely Bucurestiaek legnagyobb és legnívósabb lapja, mostanában cikksorozatot közöl, amelyben nyilatkoznak az ardélyi vezető kisebbségi politikusok Anghelescu miniszter új iskolatörvényéről. Az idézett lap legutóbbi számában Barabás Béla dr., az ősz magyar vezér nyilatkozik a törvényről és a következőket mondja:

— Nem akarok sokat beszélni a tervezet tartalmáról, inkább annak várható következményeiről. Bennünket, ardélyi magyarokat nemcsak meglepett, de elkeserített a tervezet szigorúsága. Bennünket a legjobb értelem vezettek új házával szemben, azt hittük, hogy munkánkat hozzájárulhatunk Románia fejlesztéséhez is. Nekünk ez lojalitás óhajunk és beteljesítésére mindössze két eszközünk van, az anyanyelvünk és a kulturánk. Azok, akik megakadályozzák anyanyelvünk használatát az oktatásban és ezáltal megakadályozzák azt, hogy gyermekeink olyan kultúrát szívjanak magukba, mint a szüleik, azok lehetetlenné teszik azt, hogy Nagyrománia európai nivóra emelkedjék. Lehet, hogy ez a mostani liberális kormány jó volt a régi Romániának, de most, megállapíthatjuk, hogy valóságos akadály Nagyrománia fejlődésének. Fájdalommal kérdelem, hogy Nagyrománia, amely annyi vért áldozott, megérdemli-e a mostani állapotokat. Hisz kérdelem, mi magyarok ezt érdemeljük az állammal szemben tanúsított lojalitásunkért, amely telve van becsülettel és őszinte akarrattal.

— Fel a szivekkel — fejezi be az interjút Barabás — és a liberális kormány gondolja meg jól, hogy mire vállalkozik ellenünk.

— Repülőgép-katasztrófa. Berlinből táviratoznak: A Sarotti repülőrajhoz tartozó egyik német repülőgép, amely a német körrepülés alkalmával bravuros mutatványaital vontta magára a figyelmet, ma lezuhant. A repülőgép kigyuladt, pillanatok alatt lángborult és egy schönebergi veteményeskertbe suhant. A pilóta csak könnyebb, a gép utasa azonban súlyosabb sérüléseket szenvedett.

Kizárták

Beniczkyt az Országos Kaszinóból.

Magyar belügyminiszteri nyilatkozat a megakadályozott szocialista-tüntetéséről.

(Budapest, június 13.) A Beniczky-ügy ma újabb szenzációval szolgált. A sok izgalmat okozó ügy legfrissebb eseménye az, hogy Beniczky Ödön volt belügyminisztert kizárták az Országos Kaszinóból. Az Országos Kaszinó választmánya ma ülést tartott gróf Teleki Pál volt miniszterelnök és külügyminiszter elnöklése alatt és a volt belügyminiszter ügyét tárgyalta. Az ülésen Hódossy Gyula azt az indítványt terjesztette elő, hogy Beniczkyt ki kell zárni a kaszinóból, mert olyan eszelekmények középpontjában áll, amelyek semmiesetre sem alkalmasak arra, hogy Beniczky Ödön továbbra is a kaszinó tagja maradhasson. Hódossy indítványát elfogadták és a volt belügyminisztert egyhangúlag hozott határozatukkal kizárták a kaszinó tagjai közül. A határozat indokolása szerint a kizárára már épen elég okot szolgáltat az a körülmény is, hogy Beniczkyt rágalmozásért jogerősen elítélték. Az indokolás még azt is hangsor-

olja, hogy ezenkívül számos olyan újabb esemény következett be amelyek szintén alkalmasak arra, hogy a volt minisztert a kaszinó tagjai sorából kiközösítsék és nem odavalóan nyilvánítsák. A kizárást indítványt vita nélkül szavazták meg és a szavazás titkos volt.

Hakovszky Iván belügyminiszter a Somogyi-Bacsó sirlátogatás kapcsán történt izgalmas eseményekről, a szocialisták felvonulásainak betiltásáról ma nyilatkozott. A belügyminiszter hangsúlyozta, hogy a sírokhoz mintegy százötvenen vonultak fel a rendőrség jelentése szerint, tehát nemcsak a képviselők voltak ott és így formális tüntetésnek kellett tekinteni a szocialisták felvonulását. Szerinte nincsen a világon rendfelfejtésnek egyszerre engedélyt adjon. A jelen esetben a kormányzó elé vonult fel egy nagy menet és ugyanakkor a szocialisták is fel akartak vonulni két pártember sírjához. A tegnapi előtti szocialista

KÖZGAZDASÁG

Német bankok mentik Stinneséket.

Amerika piacra dobta a német papirokat.

(Berlin, június 13.) A Stinnes-koncern bukása ma európai problémát jelent. A legaktuálisabb kérdésnek ezzel kapcsolatban azt tartják, vajon akkor is hajba jutott volna-e a Stinnes-koncern, ha Stinnes Hugó életben marad? Nééz ma megállapítani, hogy Stinnes Hugó ki tudta volna-e használni a német valuta konszolidációját, vagy pedig éppen úgy a bukásba zuhant volna-e, mint utódai? Stinnes a márka romlását kihasználta ugyan és most kérdés, vajon éppen ilyen értéket jelentett volna-e számára a német márka rendbehozása is? Stinnes Hugó volt az, aki véletlenül egy papírgyárhoz jutott, egy héten belül lapvállalatokat alapított, majd nyomdákat vásárolt és nemsokára már a papírgyártáshoz szükséges nyersanyagot is a saját hajóján szállították Svédor-

szágból. Nemsokára a német pénzpiacra, hanem egész Európában nagy az izgalom Stinnesék zavarai miatt. Amerika már piacra vetette a Stinnes papirokat és ez a körülmény, a zavarokat még fokozza. A koncern fedezetlen adósságai mintegy 155 millió aranymárkát tesznek ki, azonban ennek az összegnek tekintélyes részét hajlandók átvenni az erősebb pénzintézetek. Így a bankok már magukra vállaltak 110 millió adósság fizetését és egy külön konzorcium alakult, amely 40 millió adósság átvállalására hajlandó. Ennek a konzorciumnak élén a Darmstädter Bank és a Nationalbank állanak. A Birodalmi Bank is támogatja az akciót és így valószínű, hogy rövidesen likvidálják Stinnesék vállalkozását, amelyek együttesen a világ legértékesebb vállalatait alkotják.

Zürichben 2.40, Párisban 9.55 a lej kurzusa.

HELYI VALUTAÁRAK. (Június 13.) Francia frank 10.84, svájci frank 41, dollár 214, angol font 1040, székler 6.35, lira 8.40, dinár 3.60, osztrák schilling 31, márka 52, hollandi forint 84, magyar korona 330. **Kifizetések:** Páris 10.54, Zürich 42, Newyork 215, London 1052, Prága 6.42, Milánó 8.59, Belgrád 3.72, Bécs 30.45, Berlin 51.55, Amszterdam 87.30, Budapest 327.

ZÜRICH TŐZSDENYITÁS. (Június 13.) Berlin 122.62.50, Amszterdam 207.05, Newyork 515.12.50, London 2502, Páris 25.02.50, Milánó 20.35, Prága 15.26.25, Budapest 0.0072.55, Belgrád 9, Bucuresti 2.40, Varsó 0.00099, Bécs 0.0072.75.

ZÜRICH TŐZSDEZÁRAT. (Június 13.) Berlin 122.62.50, Amszterdam 207.05, Newyork 515.12.50, London 2502.50, Páris 25, Milánó 20.32.50, Prága 15.27.50, Budapest 0.0072.50, Belgrád 9.10, Bucuresti 2.40, Varsó 0.000.99, Bécs 0.0072.65.

BUCURESTI TŐZSDEZÁRAT. (Június 13.) **Kifizetések:** Páris 10.48, Berlin 55.50, London 1049, Newyork 215.25, Milánó 8.55, Zürich 41.45, Bécs 30.25, Prága 6.38. **Valuták:** Napoleon 790, aranymárka 50, leva 1.45, török lira 1.12, angol font 1035, francia frank 10.90, svájci frank 40, lira 8.40, drachma 3.70, dinár 3.40, dollár 213, lengyel márka 40, osztrák korona 30, magyar korona 300, székler 6.40.

= **Tőkeemelé.** Mairovitz M. és Fia, aradi fakitermelő-iparvállalat ma bejelentette az aradi törvényszék céghivatalának, hogy a vállalat alapítóját 3 millió lejről 10 millió lejre emelte fel.

= **Ipartanfolyam Lippán.** Érdekes levet valósítanak meg Lippán. A cipészek számára szabásati tanfolyamot nyitnak, hogy a cipészipar a tökéletesedés felé vigyék. A mozgalom kezdeményezői Judik Imre cipészmeister és több társa: Erdős János, Müller József, Stoicu Illés, Wagner Ferenc, Probst János, Pokriser Demeter, Bedő Péter, Bart Mihály és Piszur István. A szakiskola vezetését Burgermeister József, a legkiválóbb lippai mesterek egyike vállalta magára, aki külföldön szerzte nagyszerű tudását. Az oktatás ideje este hét órától kilenc óráig tart, hogy ezzel mindenkinek módjában legyen a tanfolyam hallgatása. Az oktatás helye az elemi iskola épülete lesz és beiratkozásokat elfogad, valamint előzetes információkat ad Judik Imre.

= **A Nasici osztalék.** Budapestről táviratozzák: Ma jelent meg a hírvetési lapban a Nasici mérlege, amely azonban csak a magyar vállalatokra vonatkozik, a genfi központi mérlege néhány hét múlva kerül nyilvánosságra. A mérlegmegállapító ülést a múlt héten tartották meg Genfben és az idei évre 6 svájci frankos osztalék fizetését határozták el. A vállalat a nemrég bérbevett Schönborn-Buchheim-féle erdőségek kitermelésére most nagyobb kölcsönt vett fel Guines londoni bankár csoportjától, amelynek évi kamatterhe 10 százalékos.

= **Kedveztek a terméskilátások.** Bucurestiből jelentik: Jonescu Sicsaci, a földművelésügyi miniszterium

igazgatója, az Argusnak adott nyilatkozatában kijelenti, hogy a terméskilátások igen kedvezőek úgy a bevett területek nagysága, mint a gabonaneműek minősége tekintetében, kivéve Bessarabiát és Moldvát, ahol az abnormális szárazság következtében a vetések fejlődése visszamaradt.

= **Esik a buza ára.** Bucuresti táviratozók táviratozzák: Az ország minden részéről a buza árának jelentékeny eséséről érkeznek hírek. A kenyér árának újabb emelkedése az aratás befejezéséig nem látszik valószínűnek. Ploestiből jelentik, hogy nagy amerikai buzaszállítmány érkezése következtében a buzaárak végösszegeként tízenötven lejjel estek.

= **Eladott aradi ingatlanok.** Schneider Józsefné eladta a Str. Ioan Weitzer 5. sz. házat 200.000 lejért Sodom Györgyének. — Feinkuchen Izidor eladta a Str. Bucur 14. sz. házat 425.000 lejért Muzsaj József és nejeének. — Varjas Imre és neje eladták a Str. Gr. Alexandrescu 44. számú házat 450.000 lejért Varjas István és nejeének. — Strunberger Oszkár eladta a Str. Cogalniceanu 28. sz. házból az öt illeto részt 7000 lejért Szatmári Ferencnek. — Dr. Mica Todor és neje eladták a Str. I. Clend 1. számú házat 200.000 lejért özv. Mahler Mária nénének. — Gál Antal és neje eladták a Str. V. Paguban fekvő ingatlan 72.000 lejért Ujvári Ferdinándnak és Ujvári Etelkának.

Sic transit gloria mundi...

Zita királyné anyjának Kastélyából idegen-penzió és G. m. b. H.

(Bécs, június 13.) Alig 14 esztendője, pontosan 1911. október 21-én nagyszabású ünnepségek színhelye volt a schwarzaui kastély. A Steinfeld elterülő nagyszabású kéilak Mária Antónia pármái hercegnő tulajdonát képezte és a hercegnő leánya, Zita ottan ünnepelte esküvőjét Károly Ferenc József főherceggel, a későbbi IV. Károly királlyal. Az esküvőn az összes Habsburgok megjelentek I. Ferenc József vezetése alatt, résztvettek azonban más fejedelmi személyiségek is, így a szász trónörökös, valamint az osztrák és magyar arisztokrácia számos tagja. Ez volt az utolsó alkalom, hogy a Habsburg dinasztia összes tagjai résztvettek ilyen nagyszabású ünnepségen, mert három év múlva kitört a háború, amely a fiatal házaspárt csakhamar a réa nézve tragikus trónokra szította.

A schwarzaui Kastélyban akkor három napig tartottak az ünnepségek és a száz lakostályaiban helyezték el az egyre érkező fejedelmi vendégeket. A legénybucsun a Habsburgokon kívül Zita 18 testvére is résztvett, élükön Elias és Felix pármái hercegekkel, akik osztrák tiszti egyenruhában jelentek meg, habár három év múlva, a háború kitöré-

sekor a bolgár hadsereg löbelélekbe lépett.

Nemsokára 14 esztendője lesz ennek az esküvőnek, a résztvevők egy része már elhunyt, nagyobb részük szívrozamban el és a kastély tulajdonosa, Mária Antónia hercegnő, Zita özvegy királyné anyja is elköltözött onnan a bolgári tó mellé. A schwarzaui kastély évekig zárva maradt, míg a hercegnő tavaly bérbeadta egy magyar és egy osztrák embernek, Forgónak és Weycének, akik idegen-penziót csináltak belőle. A hercegnő ekkor a vállalkozásban társa maradt a bérlőknek, akik a vendégek kényelmére fürdőköt, sport-táborokat is építettek. A penzió piacra és szabállyal a pármái család tanyáira szervezték a vendégek számára az ételt és a pármái család régi szokásai láznak. Mostan az osztrák hivatalos lap, a „Wiener Zeitung” rövid hírdetményt közöl, amely szerint a schwarzaui kastély bérlet „Pensions- und Oekonomiegesellschaft m. b. H.” néven került felelősségű társaságot alapították és a kastélyhoz tartozó majorokban barmtenyésztéssel és gyümölcsstermeléssel is akarnak foglalkozni.

Alig 14 esztendője a káprázatos schwarzaui esküvőnek és azokban a szobákban, ahol akkor fejedelmi vendégek tanyáztak, ma Forgó és Weycé urak számlákat írnak a vendégek és a házuk vásárló emlékszerkesztők emlékeire. Sic transit gloria mundi.

SPORT.

O **Bajnoki teniszverseny Aradon.** Az „Aradi Korcsolyázó Egyesület” 1925. évi június hó 19., 20., 21-én Aradon az egyesületnek a Parcoul Eminescuban lévő pályáin kerületi bajnoki tawn-tennis versenyt rendez, amelynek kiírása a következő: Versenyszámok: 1. Férfi egyes verseny kerületi bajnoksáért; 2. Női egyes verseny kerületi bajnoksáért; 3. Férfi páros verseny kerületi bajnoksáért; 4. Vegyes páros verseny; 5. Ifjúsági verseny leányok részére 18 évig; 6. Ifjúsági verseny fiúk részére 18 évig. A verseny győztesei ezüst érmét, második helyezettek nagy bronzérmét, harmadik helyezettek pedig 5 induló esetén kis bronzérmét nyernek. A versenyen résztvehet az F. S. S. R. által igazolt és az aradi kerülethez tartozó bármely amatőr játékos. Nevezési díj az 1, 2, 3, 4 sz. versenynél személyenként 100—100 lei, 5, 6 sz. versenynél nevezési díj 80 lei. A verseny naponta 4 órakor délután kezdődik, a versenybizottság szükség esetén elrendelheti az egyes mérkőzéseknek a délelőtti időben való lejátszását.

O **India legyőzte Ausztriát.** Bécsből táviratozzák: A Dawis Cup teniszmérkőzése során Jakob (India) legyőzte Briek osztrákot, Andrea (India) pedig Salm osztrákot.

O **Kehrling az angol teniszversenyen.** Budapestről táviratozzák: Kerholling, a világhírű magyar teniszbajnok ma Wimbledonba érkezett, hogy résztvegyen a világhírű angol teniszversenyeken.

NAGY GEZA

fényképész műterme, (Arad, Bulev. Regina Maria No. 8.) készít szép művészi fényképeket, nagylásokat és paszetteket. — Báltányos árak.

BERETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

SZERKESZTŐI VÉLEMÉNYEK

Szabadgondolkodó. Azt írja hozzánk intézett levelében, hogy ismer egy urileányt, aki szép, jó, előkelő, szellemes és akit Ön rajongásig szeret, viszonszági alapon. Ennek a hölgynek, aki olyan lehet véleményünk szerint, mint amilyenről a legrózsásabb álmainkban szoktunk álmodozni, két nagy házasságátlító hibája van: dús gazdag és egyetlen leány. Ön tanácsot kér tőlünk, hogy e két kardinális „fojyatékoság” mellett feleségül vegye-e? Tanácsunk a következő: Öt perc alatt kapja magára a fekete ruháját, rendeljen egy hatalmas fehérrózsá-csokrot és vágja magát egy elegáns automobilba. Rohanjon, de rögtön az aranyhalacszkához. Beszéljen a papával, a mamával, el ne felejtse a kezét is megkérni a leánynak. Ezek mellett a szörnyű „hibák” mellett még a legjobb feleség válhatik belőle. Azután, ha jól megy a dolga, a tanácsért cserébe gondoljon néha ránk is, akiknek a legjobb akarat mellett sem akad horogra egy ilyen rettenetes — pech. — Fehérrózsá. 1. Urileány egy fiatalember lakására sem ártatlan szórakozásból, sem más okból nem mehet. Aki ezen a szabályon túlteszti magát, annak az urileányságát jogosan kétségbe lehet vonni. 2. Jázmincsokrot olyan fiatalembertől elfogadhat, aki jó ismerős. 3. Uccai ismeretséget társasági leány nem köt. — Eltévédvő nő. Ha családott egy férjben, aki visszatért a válófélben levő feleségéhez — bármilyen kényszerítő okból is — úgy igyekezzen el is feledni ezt a férfit. Semmiesetre se menjen azonban utána, mert úgy eltévédhet, hogy nem tud visszatalálni. Ingóságaiért pert is indíthat, kötelessége mindent visszaadni. — Madeleine imádója, Arad. Kéressen okvetlenül valami közös ismerőst, aki a leánynak bemutatja. A többi aztán már magától megy. De ha kívánja, úgy erre nézve is adhatunk tanácsokat. — N. M., Kovászna. Magánlevelében kap választ, illetve részletes felvilágosítást. — S. előfizető Arad. Az állampolgársági jog elismerése iránti kérelmek most már az igazságügyminiszteriumhoz intézendők. Házasságkötésnél az állampolgárság igazolása feltétlen szükséges. — K. L., Lippa. Egy husz-koronás arany 820 lejt ér. — Régi előfizető. Bankkimutatás szerint május 12-én 338, május 13-án 340 koronát adtak egy lejért.

A szépség átok. Azt mondja, hogy ön oly szép leány, aki után az uccán férfiak és nők megfordulnak és mégis már 27 éves kort ért, mint leány. Ezért nem hiszi, hogy a szépség hatalom, inkább átok. Sok udvarlója volt már, akik kel tühétetlen féltékenyséjük miatt kénytelen volt szakítani. Tühétetlen is a féltékenység, mert a féltékeny férfi bizalmatlansága sérti a nő önértetét. S eddigi ismerősei közt egyet sem talált, aki nem lett volna féltékeny. Nagyon helyeseljük ezek után azt az elhatározását, hogy szerényebb körülmények közt élő férfiak is felesége tudna lenni, aki lelki jó tulajdonságait értékelné s nemcsak szépségének hódolna, aminek következménye az átkos féltékenység. — Jobbik én. Az a fiatalember nem érdemi meg, hogy olyan értékes, komoly leány szeresse, mint ön, de ha már még is ilyen komolyan érez iránta: írhat neki, de a hangja ne menjen túl a barátság határán. Okosan, finoman értesse meg vele, hogy erős lelkű, jó erkölcsű leányok, bármint szeretnek is egy férfit, azért nem tudnak letérni az egyenes

útól. Ha nem sikerül annak a férfinak a jobbik énjét meghódítania s ha nem tisztességes és komoly szándékkal közeledik önhöz, akkor ne törődjön vele, mert nem érdemi meg. Akad önnök még olyan udvarlója is, aki megérti és megbecsüli az ön jellemzilárságát. — Remény. Nem lehet rossz néven venni, hogy az a rossz anyagi viszonyok között élő fiatalember fél a nősüléstől és mivel ön gyenge fizikummal bír, attól tart, hogy a nagy szegénység mellett egy beteges asszonynak nem tudja a teljes gondtalanságot biztosítani. Egyelőre nem tudunk mást ajánlani, mint azt, hogy várjon, míg az anyagi viszonyok javulnak és az ön egészsége is helyre áll. Ajánljuk, ha csak van vidéken rokona vagy ismerőse, menjen el hozzá pihenni, hogy egy kissé összeszedje magát. Ha azt a fiatalembert önnök rendelte az Isten, akkor hű marad, csak iparkodjon megerősödni, mert csakis az egészséges lányokat szeretik feleségül venni a férfiak. — Álmodó. Megfelelő amerikai magyar lap az „Amerikai Magyar Népszava”, a mely Newyorkban jelenik meg és amelyet 24. Union Square alatt talál meg a levél. — B. K. Az, hogy a férfiak között olyan is akad, amilyenekről említést tesz, éppen nem jelenti azt is, hogy valamennyi ilyen. Méltóztassék elhinni, hogy az urak komolyabb része ma is a házias, egyszerű és komoly leányokhoz hazs ezek közül választja ki jövődöbeljét. — Tavasz nap sugar. Hogy tulajdonképpen miről van szó és hogy miért sértődött meg, nem értjük, mert levele rendkívül homályos. Így tehát csakis a kérdésre válaszolhatunk, azt mondva, hogy ha az illető nem fogadja a köszönését, máskor ne köszönjön neki. — Szóke Lya mit tegyen? Az idézett levél nagyon is komolynak látszik. Nagy általánosságban biztat azzal az idővel, mikor el tud tartani egy asszonyt. Nem szeretjük az évekig tartó mátkaságot, melyből ritkán lesz házasság. Még hozzá könnyen meg is sértődik. Ami a kibékülést illeti, ha társas kiránduláson együtt lesz nek, könnyen kezdheti ön is a közeledést. Hogy szereti-e igazán? Bocsánat, ezt önnök igazán jobban kell tudnia, mint nekünk. Mi azt hisszük: igen. — Kovács A. Arad. Köszönjük sorait. Levélben bővebben válaszolunk a régi címre.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

NYÁRI OCASSIO! RENAISSANCE

divataruhazban
ARAD, STR. BRATIANU No. 2.
(Weitzer János-uca 2. sz.)
Minorita-palota. 9038

3 mtr. Min. és Granadin egy ruhára ... Lej 195.—
2 1/2 mtr. Cérna marocain egy ruhára ... Lej 225.—
3 mtr. Ruhavászón egy ruhára Lej 278.—
1 mtr. Selyem pouplin, csikos és kockás ... Lej 245.—
Tiszta selyem marocain minden szinben ... Lej 375.—
1 mtr. Kockás szövét ... Lej 89.—
1 mtr. fehér voal szövét gyapjú Lej 298.—
3 mtr. Min. és batist egy ruhára Lej 89.—

NYILTÉR.

Észrevetéstől megvédve nem vállalunk felelősséget.

MEGNYILT

és ön is meggyőződhetik róla, hogy legjobban lehet étkezni és szórakozni Aradon a NEPTUN strand büféjében,

ahol az aradi közönség kedvence találkozik helye. Kifűző konyha, helyaljai borok, Temesvári csapolt sör. Szolid árak. Pontos kiszolgálás. Ping-pong pályák a büfé területén és versenyek.

Szíves pártfogást kér:
Mézcs István.

ÉRTESETÉS.

Margareta Bóra

élelcsiti a mélyen tisztelt hölgyközönséget, hogy női kalap és iparművészeti szalonját Arad, Str. Horia (Széchenyi-u.) Neuman-palotában nyitotta meg.

ÉRTESETÉS.

Takács Béla

el szabó üzletét Arad, Str. Mureșiana 3-5. (Nádor-uca) alá helyezte át.

Készít öltönyöket a legújabb divat szemint és minden a szakmába vágó munkát jutányos áron.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon jó ismerőseinknek, kik felejtéhetetlen

Olga leányunk

temetésén résztvettek, koporsójára virágot helyeztek, részvétük kifejezésével bánatunkat enyhíteni igyekeztek, ezuton mond köszönetet a gyászoló

Baráth család.

Ezuton fejezzük ki külön köszönetünket a „Kegyelet aradi temetkezési vállalatnak” velünk szembe tanusított méltányos kiszolgálásukért. 3471

LEGÚJABB TYPUSU

FORDSON MOTOREKÉK

GYÁRI ARBAN 8463

Kovács Soma Társánál Arad

Maculatura papir 5 kgros osomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóiban.

Hajfonatok, hajrészek, parókák legolcsóbban: FISCHER-nél. Arad, Modern hajmunka vállalata Str. Untrai (Fábián-u.) II.

Kerések megvételre 85 loerős használt, üzemenkes

félstabil lokomobilt.

Ajánlatokat "Félstabil" jellegre Rudolf Mosse hirdetőbe Arad kérek.

Megnyilt

Arad legkellemesebb szórakozó helye a

„Zöld kert”

Arad, Str. Consistorialul (Batthyányi-u.) és Str. Brajanu (Weitzer-u.) sarok, özv. Szablóczy Gusztávné vezetésében.

Frissen csapolt temesvári sör, helyaljai borok, kitűnő házi koszt kapható. 3450

Abonensek felvételnek. Esténként elsőrendű cigányzene. Szíves pártfogást kér a Tulajdonos.

A legjobb szerkezetű jégszekrényeket

készíti és raktáron tart. — Mindennemű épület és bádógos munkálatokat

:: vállal :: 2274

Kohn József Arad,
Str. Consistorialul II. (Batthyány-uca.)

Helybeli asztalosárnyár keres szorgalmas

épület asztalosokat.

Ajánlatokat "gyáripar" jellegre az Aradi Közlöny kiadója kér.

MOULIN ROUGE

Bucuresti, Bul. Elisabeta 25
3492

Megnyilt a legszebb
amerikai terrasz

az ötödik emeleten. Legszebb kilátás. Varieté színház. Elsőrendű étterem, két zenekar, mérsékelt árak, legkellemesebb mulatóhely. :: Reggelig nyitva.

Üzemvezető főmunkár állást keres.

Tízennégy vagonig bármilyen malomba. Diagram készíróst és szerelést végez. Meghívások Hornok Vince, Sănpetru-German Forstadt No. 227. kéreinek.

Helvetia Biztosító R.-t.

Clnj, Plata Untrai 45.

Ez és vezetőgymközségek az ország minden nagyobb városában Előnyös feltételek!

Kartalon kívül!

Mélyen leszállított árak az összes nyári ruha és bloua újdonságokban PLESZ központi ruhanagyruházában. Külön mértékostály! Arad, a színház hátsó bejáratával szemben. Kérem a névre figyelni!

Utlevélvizumozást

napenkénti futárindítással, legelőszöbben és legmegbízhatóbban
KÜNSTLER ANDOR
„Visum” futárírodája vállalja Arad, Bul. Regina Maria 22.
Aradmegyei lakóhelyén. Bejárata mellett.
TELEFON 609.

Megbízásokat

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudatvát az apróhirdetésekről. Az apróhirdetéseket díjaztunk szerint arányunk. Minden apró hirdetés ára hármasnap 2 lej 50 den, vasárnap 3 lej. — Vasárnap betéttel 5 lej. (Műve 6 lej). — A vasárnap betéttel kívánt arányokat alábbmunkaiban kell jelezni. — Hirdetéseket d. n. 5 óráig vesztünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 20 lej vasárnap 30 lej. A kiadóhivatalt fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket visszavonja, amelyek tartalmában fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztatása, másra helyezésére.

Levelezés.

KIADÓHIVATALUNKBA a következő jelölésű levelek érkeztek, a melyek átvételét kérjük: „Agilis” 1, „Bonam” 1, „Dizkréció biztosítva” 1, „Hmi” 1, „Erdély” 2, „Feltétlen korrekt” 1, „Földszint” 2, „Kölcs” 1, „Gyárállalat” 1, „Gentleman” 1, „Házvezető” 1, „Kiadó lakás” 1, „Megbízható” 2, „Megbeszélés” 2, „Minden örök kizárva” 1, „Nagy jóvodelem” 1, „Nagykereskedés” 1, „Össenyő” 1, „Öszinte” 3, „R. B. K.” 1, „Szapannaprés” 1, „Sajtválogás” 1, „Szorgalmas” 2, „Tanuló” 2, „Textil” 1, „Textilengros 830” 3, „Tisztességes” 1, „Tisztességes jellem” 1, „Titok” 1, „Ülés” 1, „Vidéki Gavallér” 1, „Lel 2600” 5.

Alkalmazás.

KIFUTÓ és tanono jöfizetással felvétetik Szeged irógépvállalat, Arad, a főpostával szemben. 8200

NÉGY-HAT középiskolát végzett intelligens fiúk heti 200 lej kezdő fizetéssel tanoncoknak felvétetnek. Ingusz dobozgyár Arad. 8269

SZAKACSNÓ, jó fizetéssel felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivataltában. 3876

MÉRLEGMUNKASOK felvétetnek azonnal Grósz Jenő és Tsa r-t. mérleggyárba, Oradea-Mare, Calea Victoria No. 74. 8399

JOBB házból való mindenek, vidékre 2 tagu családnak kerestetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivataltában. 3418

CSEMEGE és fűszerkereskedő segéd felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivataltában. 3405

KISEBB bérgazdaság keres október 1., esetleg 1-2 hónappal korábbi belépésével csakis hosszú, jó bizonyítvánnyal bíró nem földmives iskolás, nős, esetleg kis családú gazdát. Pályázataikat küldjék az Aradi Közlöny kiadóhivataltába „Bérgazdaság 1925.” jelzéssel. Elküldést levéltárgy nyerne. 3404

FŐZNITUDO jobb magánosnót keresek háztartási dolgok végzésére (bejárót), kéttagú családnak. Jelentkezni esti órákban, Arad, Piata Avram Iancu 21., I. emelet. 8440

MINDENES SZAKACSNÓT keresünk. Arad, Strada Horia 1., II., 22. 3441

SZOBALÉANY helyben, perfekt szakácsnó Erdélyben felvétetik. Jelentkezni Arad, Str. Grecescu (Perányi) 11. 3428

GYAKORLOTT német-magyar levelezőnő, ki minden irodai munkában járatos, állást keres vidéken is. Választ „Féltarva” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivataltában. 3428

TISZTESSEGES mindenek szobalány felvétetik. Főzni nem kell. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivataltában. 3452

GAZDASZT, bármilyen bizalmi állást elfogad. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivataltában. 3461

KERESK gazdargom részére egy szorgalmas, iszan gépész-kovácsot, aki a motorkezeléshez is ért. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivataltában. 3432

MUNKÁSOKAT és munkásleányokat felvesszünk. „Pfeina” kégyár, Arad, Strada Moctoi 30. 3433

ÜGYES csomagoló leányok felvétetnek. „Coloniale” tapaszerművek, Arad, Strada Consistorului 11. 3435

TANULÓT fizetéssel felvesszük. I. Szénási, Arad. 3447

KERESK fiatal gépmunkásokat fémcsiszolásra. Arad, Str. Oncu 8. 3446

PERFECTE deutsche Korrespondentin sucht entsprechende Nebenbeschäftigung in den Abendstunden Offerte. Unter „Anbitiös” bitte in die Adm. des Arad. Közlöny. 3443

ÖNÁLLÓ varróleányok, állandó angol munkára felvétetnek Plesz ruhafabrikájában, Arad. 10239

MEGBÍZHATÓ fiatal kifutó fia vagy leány, könnyű munkára, jó fizetéssel, azonnal felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivataltában. 3460

PERFECT szakácsnó kerestetik. Arad, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 1., I. emelet. 3468

JÓ bizonyítványokkal rendelkező urasági inas kerestetik. Jelentkezés Arad, Bulv. Regina Maria 2. sz. ház, házfolytgyelőjénél. 10240

EIN deutsches intelligentes Mädchen sucht stelle zu 1-2 Kinder. Adresse in der Büro „Mures” Győrfy, Arad. 15176

TANULÓKAT vasesztergályos és géplakatos szakmára fizetéssel felvessz Juhász gépműhely, Arad, Str. Abatorului (Vágóhid-ucca) 1. 3475

Lakás.

KÉTSZOBAS berendezés átvehető lakással belvárosban eladó. Arad, Str. Unirei 11. (Fábián Gábor-ucca) I em., ajtó 3. 3381

KIADÓI egy szoba konyhás szép lakások Micalaca-Noua (Uj-Mikelaán). Bővebbet Szabó drogheriaiban, Arad. 3410

EGY csinosan butorozott tiszta szoba, jun. 1-re a vasut felé kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivataltában. 3451

JULIUS 1-ére butorozott szobát keres német mernők. Ajánlatokat az Aradi Közlöny kiadóhivataltába. 3423

EGY, kettő, három szobás lakások és egy 150 négyzetméter raktárnak, műhelynek alkalmas világos, száraz helyiség, kiadók Boross ügynökkégnél, Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 9. sz. 3458

LAKASOK és butorozott szobák átadó, női kalapazalon eladó „Italia” ügynökkégnél, Arad, Str. Alexandri 1. 3465

FELTÉTELEN díszítványt urinak kiadók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivataltában. 3472

Vétel és eladás.

HASZNALT könyveket előnyös áron vesz Sándor hírlapiroda Arad. 10197

BÉBÉLŐ, uriszoba, szalon, háló és garson háló berendezések, ékszerszek, csúszó eszközök, vitrin, Biedermaier szalon, festmények, különböző szobatordarabok, mosdó servise, függönyök, selyem ruhák, férfi felöltő, matracok, takarók, dísztárgyak, gyermekágy, festőállványok stb. igen jutányosan eladó Arad, Str. Consistorului 12. szám. (Batthyány-u.) I. e. jobbra. 1000

VESZEK könyvtárakat, hangjegyeket bélyeggyűjteményeket, festményeket és hegedűket a legmagasabb árakon. Kerpel Izsó könyvkereskedése. 100.000 kötetes kölcsonkönyvtár Arad. Telefon 835. 881

MINDENEMŰ ezüst tárgyakat, szőnyeget, antik órákat és antik tárgyakat, egész szoba berendezéseket, egyes butor darabokat, dísztárgyakat, mindenféle férfi ruhát stb. bizományba vesznek, azok gyors lebonyolításáért gondoskodnak. Kezelési költség nincs. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

HENGERCSOMAGOLÓ papir vastag, vékony kapható Knieszer könyvkereskedőnél, Arad, Str. Vladimirescu (Dobó-ucca.) 6581

NYERS BORKÖVET vesz Irom Arnold Arad. 2210

EZÜSTÖT, antik butort magas árban vesznek. két új angol fotel 6000 leiert eladó. Biedermaier garnitúra restaurálva 18.000 lej. Salon Artistique Arad. 2601

BICSÉRDY: Halál. legyőzése 150.— lej. A reform életmód 40 — lej. Az eruber hivatala 30.— lej. kapható Sándor hírlapirodában, Arad. 7514

EREDETI Földes Margit ermet vissza hozott tégelyekbe csakis Margit erme gyári készítmények lerakásában, Strada Brancovici (Lázár Vilmos-ucca) töltünk meg. Hehs Vilmos Arad. 3284

KOVÁCSSZERSZAM eladó, két tűze való nicht platnival együtt, teljesen jókarban, eladó. Schlinger Isvánál, Páncota, (Szajkó-ház.) 3360

EGY 4 lóerős benzinmotor eladó, üzemben megtekinthető. Cim Arad, Str. Coasta Negri (Nagy Sándor-ucca) 10. sz. 1021

EGY drb. csövestengeri és olajpogácsa daráló, eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivataltában. 3463

AUTOMOBIL 18 HP., Opel, használt, kedvezően eladó. Gál, Arad, Str. Cloaca 1. szám. 3464

ELADÓ üzemképes Yoszon aratógép Arad, Bulv. Regele Ferdinand L. 5., házfolytgyelőjénél. 3473

EGY 3 karikás vendéglői spärherdt, 1 óriás gramofon és egy tűzifecskendő, eladó Némethnél, Arad, Str. Virginia Hotarán No. 7. 3462

JÓKARBAN levő szállóprés eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivataltában. 2727

ARADON a Bika vendéglőben 2 job. kijavított fuvaros szekér olcsón eladó. 3407

OLCSÓN eladó egy 18 HP. John Fowler gőzkegarnitúra, 120 HP. Bigfour tractor 8 vasu ekével, egy 80 HP. W. D. motoreke, egy 35 HP. Benz személyautó, egy 20 HP. Apolló személyautó, egy 60 HP. Büssing teherautó, egy Első magyar gazdasági 6 HP. magánjáró cséplőgarnitúra, egy 6 HP. Record motor, fűrészesel, egy 3 HP. állómotor Telbisz és Ronkovnál Bessenova-Weche jud. Torontál. 3403

HALOSZOBÁ butor-olcsón eladó, darabonként is. Arad, Str. Granicerilor No. 18. (Török Izsácz-ucca.) 3444

PALLAS nagy Lexikona eladó 18 kötet. Cim: az Aradi Közlöny kiadóhivataltában. 3430

SZÖNYEGYET, ebédlőt és futót kerestünk megvételre. Arad, Calea Saguna (Varjassy Lajos-ucca) 75., I. emelet, lehetőleg délelőtti órákban. 3434

PEDIGRÉS szülőktől, 2 hónapos farkaskutya kölykök eladó. Cim Arad, Str. Gen. Coanda 19. (Borona-ucca.) 3427

KÉT DARAB Juchston, 3 drb. Cormic kéveköts, 1 drb. Melillard marokkrakó eladó. Mayer. Chiseneu-Cris. 3448

ELADÓ buzaszalma Arad határában. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivataltában. 3424

ELADÓ villanyvilágítás céljaira teljesen épp. üzemképes, dinamó, accumulatorok, kapcsoló táblák, Dr. Bölcsés és Hehs, Arad. 8421

ELADÓ transport és ászokbordónak való donca, esetleg mint kész hordó. Cim a Fehérkereszt főpincérenél, Arad. 3426

SZÉKET fonódat elad Binder Henrik cég, Bucuresti, Strada General Florescu C. szám. 3491

FEHÉR- ÉS FEKETE BARANYBŐR szőrme finomságra kidolgozva kapható Timárnál, Crisicior, Jud. Hunedoara. 3401

HASZNALT ablakokat, ajtókat, megvételre keresek. Szabó drogheria, Arad. 3411

VANILLOGEN pótolja a drága vaniliát. Földes gyógyszerár Arad. 2728

ARAD és környékén 30-150 kat. hold birtokot keresek 6-10 évi bérleti időre, október elsején leendő átvétellel. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivataltában. 3431

GHIORCON (Györökön) négyholdas szőlő eladó, 6 perenyire a piactértől, 2 szoba, konyha, présház, teljes felszereléssel, ideit terméssel. Bővebbet: Arad, Dr. Romulus Velicnu (Lipót-ucca) 14. 3499

ARAD, Str. Abatorului (Vágóhid-ucca) 50. számú ház elfoglalható lakással eladó. 3438

GHIORCON egy szép fekvésű, jó karban levő kisebb szőlő pincével, kolnával, felszereléssel, eladó 85.000 lejért. Alkalmi házeldások, beköltözhető lakásu magán- és bérházakból Borossnál, Arad, Str. Consistorului (Batthyány-ucca) 9. szám. 3457

BÉRHAZAT veszek egy millióig. Cim leendő az Aradi Közlöny kiadóhivataltába „Vevő” jellegre. 3455

Utlevél vizumozást napenkénti futárindítással legelőszöbben és legmegbízhatóbban **Sándor hírlapiroda** vállal. Arad, Bul. Regina Maria 10. (Hajos gyönytar mellett.) **Gyűjtőhelyünk nincs!**

Nyomtatott az Aradi Közlöny szociáció gépen. Kiadóügynökség: Arad nyomdavidualat.